

**STAGE DU JANA SANSKRITI DU 27 DÉCEMBRE 2007 AU 10 JANVIER 2008**

<b>Date</b>	<b>Programme</b>	<b>Horaires et informations complémentaires</b>		
<b>27 Décembre au 2 Janvier</b>	Atelier de théâtre au Girish Bhavan, le centre du Jana Sanskriti près de Calcutta, Inde.	Horaires: de 10 h à 13 h et de 15h à 18h.	Tous les soirs, il y aura une programmation culturelle : spectacles de danse, films, concerts, théâtre, etc.	Sanjoy Ganguly et Julian Boal conduiront l'atelier.
<b>3 Janvier</b>	Repos et/ou visite de Calcutta	Des endroits importants de la ville seront montrés		
<b>4 Janvier</b>	Représentation de quelques équipes du Jana Sanskriti dans les villages	Partage d'expériences entre les acteurs et actrices du Jana Sanskriti et les participants de l'atelier.		
<b>5 janvier</b>	Festival et marche des spect-acteurs dans le village.	Les scènes créées à l'occasion de l'atelier seront jouées dans ce festival.		
<b>6 Janvier</b>	Visite du Sundarban en bateau et de la réserve des crocodiles	Le même jour, retour à Calcutta		
<b>7 Janvier</b>	Jour de repos	Shopping dans la ville de Madhyamgram		
<b>8 et 9 Janvier</b>	Festival de Théâtre-Forum à Calcutta	Représentations de groupes appartenant à la Fédération de Théâtre de l'Opprimé - Inde		
<b>10 Janvier</b>	Rencontre avec les organisations militantes faisant partie du FTO - Inde			

## Description des spectacles qui seront joués par le Jana Sanskriti

**Shonar Meye** (la jeune fille en or)  
mise en scène de Sanjoy Ganguly.

Cette pièce a été jouée pour la première fois en 1991 par l'équipe de coordination du Jana Sanskriti. Depuis elle a été jouée plus de 1 000 fois par différentes équipes du Jana Sanskriti. *Shonar Meye* est le résultat de 5 ans d'un travail intensif dans les zones reculées du Sunderbon. Plusieurs ateliers de théâtre avec des femmes vivant dans ces villages ont été nécessaires afin d'écrire ce spectacle d'après les expériences partagées par les participantes, leurs dilemmes, leurs oppressions et leurs défis quotidiens.

La pièce raconte la vie d'une femme de son enfance à son passage à la vie d'adulte et toutes les oppressions auxquelles elle est confrontée à chacune des étapes de sa vie. Même si la pièce a été écrite il y a plus de 15 ans, l'universalité du thème – le statut des femmes – en fait une pièce extrêmement pertinente même aujourd'hui. Jouée sans pratiquement aucun autre décor que les bambous qui délimitent le cercle de la scène en utilisant les formes traditionnelles du Bengal, d'Orissa et du Jharkand, *Shonar Meye* est une pièce esthétiquement plaisante et idéologiquement forte.

Si la pièce est jouée en bengali, notre expérience tirée des représentations dans d'autres régions de l'Inde ou à l'étranger nous montre que la langue n'est pas une barrière.

**Gayer Panchali** (histoires du village)

La pièce se déroule dans le Bengale où les masses rurales sont opprimées. Elle se présente sous la forme d'un collage de divers aspects de la vie d'un village aujourd'hui avec l'utilisation de musique.

Tout au long de la pièce, nous voyons comment la vie des villageois est affectée par la politique du gouvernement, comment ils sont à la merci de la nature. L'opresseur est parfois un parti politique, parfois un contremaître ou un médecin envoyé par le gouvernement.

**Aamra Jekhaney Dariye** (C'est ici que nous sommes)

La pièce montre le monologue qui existe aujourd'hui entre les leaders des partis politiques et le reste de la population, relation où le peuple est muet, passif et toujours à l'attente d'ordres.

Chacun de ces spectacles est un **THÉÂTRE-FORUM** :

Le théâtre de l'Opprimé est un moyen de réflexion et d'action collective. Un théâtre où nous mettons en scène des tentatives, des luttes qui nous concernent et dont nous sommes SOLIDAIRES.

Une scène est jouée, puis le "joker" questionnera le groupe "De qui êtes-vous solidaire ?" Les acteurs recommenceront la scène, mais cette fois, chacun pourra dire "stop" et venir remplacer le personnage dont il partage la volonté, tenter d'autres comportements, improviser, pour « briser l'oppression » jouée en scène.

**L'atelier**

Le processus de création d'un spectacle est toujours un cheminement intellectuel. C'est pourquoi il est si important de ne pas se contenter de jouer un scénario pré-écrit, mais d'écrire ensemble par le jeu le scénario de la pièce que nous créerons. C'est en prenant ce chemin que nous pouvons dévoiler à nous-mêmes la force qui existe déjà en nous. Aller directement au produit sans aucun regard au processus est une tendance consumériste. Dans l'atelier, nous créerons ensemble des spectacles de théâtre-forum qui seront jouées devant les spect-acteurs du Jana Sanskriti dans les villages. Des usages différents des parties introspectives du Théâtre de l'Opprimé seront utilisées dans la processus de la création de la pièce.

## **Sur la marche des Spect-acteurs**

Nous avons joué des théâtres-forums sur la question de la qualité de l'éducation dispensée par les écoles primaires. La discussion avec les spect-acteurs a continué ces derniers mois. Les spect-acteurs d'une centaine de villages ont décidé de se rassembler pour montrer leur préoccupation de l'éducation à l'administration locale. Les artistes locaux et le Jana Sanskriti joueront en cette occasion pour exprimer leur solidarité.

## **À propos des organisations militantes :**

L'acte a un sens double à l'intérieur du Jana Sanskriti. Nous sommes acteurs sur scène pour continuer à agir hors de celle-ci en tant qu'activistes. Nous avons établi des liens avec un grand nombre d'organisations militantes en Inde tout en leur donnant les moyens de créer leur propre théâtre. Nous croyons fermement que le Théâtre de l'Opprimé peut démocratiser la politique. Nous organiserons une rencontre avec des militants afin que les participants puissent comprendre comment les gens aujourd'hui en Inde s'organisent sans passer par les partis politiques. Nous ressentons fortement la nécessité d'être connecté avec ces organisations militantes, ainsi que nos représentations de Théâtre-forum l'exigent.

## **La réserve des Sunderbans :**

Le Sundorban est censé être la plus grande forêt en Inde. Les villages où le Jana Sanskriti travaille n'en sont pas très éloignés. Nous emmèneront les participants une journée visiter le Sundorban.

Calcutta est située dans le delta du Gange, zone humide de première importance mondiale. La jonction du Gange avec le Brahmapoutre, qui provient de l'Himalaya via le Bengladesch, renforce cet immense delta (75 000 km<sup>2</sup>), considéré comme le plus grand du monde. Il abrite la réserve de Sunderbans, classée par l'UNESCO « Patrimoine mondial de l'humanité ». Cette réserve couvre environ 2600 km<sup>2</sup> de Mangroves représentées par plusieurs espèces dont certaines sont rares -il s'agit ici des Sunderbans de l'Inde mais il en existe une partie contiguë, de surface équivalente au Bengladesch-. Elle comprend un grand nombre d'îles dont une trentaine habitées par des populations de pêcheurs et d'apiculteurs. La faune et la flore de la réserve sont d'une remarquable richesse : le tigre du Bengale, animal très difficile à observer qui compterait ici environ 200 représentants et le dauphin du Ganges, au long bec étroit, dont on craint la disparition, figurent parmi les animaux remarquables du delta.

Le tigre a fait l'objet d'un plan de sauvetage en 1972, grâce auquel sans doute, on peut encore compter quelques centaines de tigres de Sibérie (*Panthera tigris altaica*), d'Indochine (*Panthera tigris Corbetti*), ou du Bengale (*Panthera tigris tigris*). Les Sunderbans comptent aussi une multiplicité d'oiseaux comme le héron, l'aigrette, le cormoran, aigle pêcheur ainsi que des oiseaux migratoires. Sont présents également de nombreuses espèces aquatiques sauvages : reptiles, tortues et lézards.